



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	562	06/02/2020

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA – TEATRO COMUNALE DI BOLZANO: RISTRUTTURAZIONE IMPIANTO FRIGORIFERO.
AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI E AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA ALL'IMPRESA TECNOIMPIANTI OBRELLI SRL PER UN IMPORTO DI EURO 143.050,00 (I.V.A. 10% COMPRESA).
CUP I56D19000110004 – CIG 8134110FE7

VERHANDLUNGSVERFAHREN – STADTTHEATER BOZEN: ERNEUERUNG DER KÜHLANLAGE.
ZULASSUNG VON BIETERN UND ENDGÜLTIGER ZUSCHLAG DER ARBEITEN AN DIE FIRMA TECNOIMPIANTI OBRELLI GMBH MIT EINEM GESAMTAUSGABE VOM 143.050,00 (10% MWST. INBEGRIFFEN). CUP I56D19000110004 – CIG 8134110FE7

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 453 del 15.07.2019 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 453 vom 15.07.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020 – 2022 genehmigt worden ist.

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020 – 2022 aktualisiert worden ist.

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 41 del 11.02.2019 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2019 – 2021;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 41 vom 11.02.2019, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2019 – 2021 genehmigt worden ist.

visto l'art. 126 del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige approvato con Legge Regionale di data 03.05.2018 n. 2 che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, der die Aufgaben von Führungskräften benennt und beschreibt.

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
 - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
 - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
 - il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
 - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
 - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
 - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
 - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
 - die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
 - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
 - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

vista la determinazione dirigenziale n. 3768 del 12.04.2017 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3768 vom 12.04.2017, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4,

der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Premesso, che:

Prämisse:

con deliberazione della Giunta Comunale n. 790 del 16.12.2019 è stato approvato il progetto esecutivo, l'impegno di spesa e le modalità di gara relativi agli interventi di manutenzione straordinaria - ristrutturazione impianto raffrescamento del Teatro comunale di piazza Verdi;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 790 vom 16.12.2019 wurde Ausführungsprojektes, Zweckbindung der Spesen und Art der Vergabe der Arbeiten: Stadttheater Verdiplatz: ausserordentliche Instandhaltungsarbeiten - Renovierung des Kühlsystem durchzuführen.

l'opera è prevista nel piano triennale delle opere pubbliche 2019-2020-2021 con codice CUI **L00389240219201900074**

Die Arbeiten sind im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2019-2020-2021 der Gemeinde Bozen mit CUI Kodex **L00389240219201900074** enthalten.

il progetto prevede i seguenti importi:

Das Projekt sieht folgende Ausgaben vor:

Lavori da appaltare	Euro	133.738,09	zu verdingende Arbeiten
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	1.000,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	134.738,09	Gesamtsumme
Somme a disposizione	Euro	15.261,91	der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen
TOTALE	Euro	150.000,00	GESAMTBETRAG

i lavori vengono aggiudicati mediante procedura negoziata svolta con modalità telematica ai sensi dell'articolo 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii..

Die Arbeiten erfolgen mittels Verhandlungsverfahrens in elektronischer Form nach Artikel 26 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.

La gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, comma 4, lettera b) del Codice, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo dell'offerta prezzi unitari.

Der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95, Abs. 4, Buchstabe b) des Kodex anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Abschlag nach Einheitspreisen.

alla gara telematica n. 078857/2019 per i lavori ristrutturazione impianto frigorifero del Teatro Comunale di Bolzano, sono state invitate 5 (cinque) Imprese qualificate, con invio della lettera di invito tramite il portale Bandi Alto Adige in data 18.12.2019, delle quali le seguenti Imprese hanno presentato offerta:

Zur telematischen Ausschreibung Nr. 078857/2019 für die Erneuerung der Kühlanlage des Stadttheaters Bozen, wurden mit Sendung der Einladungsschreiben durch das Portal Bandi Alto Adige vom 18.12.2019, 5 (fünf) qualifizierte Unternehmen eingeladen, von denen die folgenden Unternehmen ein Angebot abgegeben haben:

TERMOIDRAULICA SBRISSA SRL di/aus Ramon di Loria (TV)
TECNOIMPIANTI OBRELLI S.R.L.di/aus Lavis (TN)

in data 27.01.2020 alle ore 14.30 il Dirigente

Am 27.01.2020 um 14.30 Uhr hat der

Determina n./Verfügung Nr.562/2020

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

competente, assistito da due testimoni, in seduta aperta al pubblico ha verificato la completezza e la regolarità della documentazione amministrativa (virtuale) e ha aperto la busta contenente l'offerta economica (virtuale) delle due Imprese offerenti;

la migliore offerente è risultata l'Impresa **Tecnoimpianti Obrelli s.r.l.** che ha offerto un importo di Euro **129.045,46** (I.V.A. 10% esclusa):

zuständige leitende Beamte, im Beisein von zwei Zeugen, in öffentlicher Sitzung die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen (virtuellen) überprüft und den Umschlag mit den wirtschaftlichen Angeboten (virtuellen) von der zwei Anbieters geöffnet.

als bestes Angebot ist der Firma **Tecnoimpianti Obrelli GmbH** mit einem Gesamtpreis vom **129.045,46** Euro (ohne 10% MwSt.) hervorgegangen.

Importo offerto	Euro	129.045,46	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	1.000,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	130.045,46	Gesamtbetrag

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura negoziata n. 2/2020 del 27.01.2020 (CUP **I56D19000110004** - CIG **8134110FE7**), al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

si ritiene pertanto di aggiudicare all'impresa **Tecnoimpianti Obrelli s.r.l.** di Lavis i lavori sopracitati, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del RUP di data 31.01.2020 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

Die Verfahrensschritte sind in dem bestehenden Protokoll über das Verhandlungsverfahren Nr. 2/2020 vom 27.01.2020 (CUP **I56D19000110004** - CIG **8134110FE7**), beschrieben, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Rahmen der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist;

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen **Tecnoimpianti Obrelli GmbH** aus Lavis endgültig mit obgenannten Arbeiten, weil das Angebot angemessen erscheint, zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebot zu beauftragen (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 31.01.2020 gemäß LG. Nr. 16/2015).

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa:

- 1)** di approvare il verbale di procedura negoziata con modalità telematica n. 2/2020 del 18.09.2019 (CUP **I56D19000110004** - CIG **8134110FE7**), riguardante i Lavori di ristrutturazione dell'impianto frigorifero del Teatro Comunale di Bolzano, al quale si rinvia

V E R F Ü G T

DER AMTSDIREKTOR

aus den eingangs erwähnten Gründen:

- 1)** Es wird das Protokoll des Verhandlungsverfahrens Nr. 2/2020 vom 18.09.2019 (CUP **I56D19000110004** - CIG **8134110FE7**), betreffend die Erneuerung der Kühlanlage des Stadttheaters Bozen, auf welches Bezug

per relationem, ed è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

genommen wird und beim Amt 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentlichen Arbeiten - Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen.

2) di dare conseguentemente atto che l'aggiudicatario risulta l'impresa **Tecnoimpianti Obrelli Srl** di Lavis (TN) per l'importo di Euro **143.050,00** (I.V.A. 10% compresa), nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara;

2) Es wird festgestellt, dass das Unternehmen **Tecnoimpianti Obrelli GmbH** aus Lavis (TN) für den Betrag von **143.050,00** Euro (10% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen als Zuschlagsempfänger hervorgeht.

Importo offerto	Euro	129.045,46	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	1.000,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	130.045,46	Gesamtbetrag
IVA al 10%	Euro	13.004,54	MwSt. von 10%
TOTALE	Euro	143.050,00	GESAMTBETRAG

3) di dare atto che l'aggiudicatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica; di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

3) Es wird festgestellt, dass der Zuschlagsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind. Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

4) di approvare la spesa derivante di Euro **143.050,00** (I.V.A. 10% compresa);

4) die daraus entstehende Ausgabe von **143.050,00** Euro (10% MwSt. inbegriffen) zu genehmigen;

5) di approvare le clausole contrattuali contenute nella lettera invito d.d. 18.12.2019 e relativi allegati costituiti da:

5) Es werden die im *Einladungsschreiben* vom 18.12.2019 enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt. Diese umfassen:

DISCIPLINARE DI GARA (TESTO BILINGUE);

WETTBEWERBSBEDINGUNGEN (ZWEISPRACHIGER TEXT);

DATI ANAGRAFICI (ALLEGATO A) - DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;

ANAGRAFISCHE DATEN (ANLAGE A) DAS VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;

DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE (ALLEGATO A1) (TESTO ITALIANO E TEDESCO);

DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE IMPRESA MANDANTE (ALLEGATO A1BIS) (TESTO ITALIANO E TEDESCO);

OFFERTA ECONOMICA (ALLEGATO C) - DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;
LISTA DELLE CATEGORIE DI LAVORAZIONI E DELLE FORNITURE (ALLEGATO C1)

CRITERI DI VALUTAZIONE OFFERTE ANOMALE
PATTO DI INTEGRITA' IN MATERIA DI CONTRATTI PUBBLICI
DOCUMENTAZIONE TECNICA:

RELAZIONE TECNICA
PIANO DI SICUREZZA E COORDINAMENTO
PROGETTO IMPIANTO FRIGORIFERO
COMPUTO METRICO ESTIMATIVO
CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO PER OPERE PUBBLICHE - PARTE I
CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO - PARTE II - DISPOSIZIONI CONTRATTUALI PARTICOLARI

custoditi e visibili presso l'Ufficio 6.1 Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo- Comune di Bolzano, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

- 6) di prendere atto che l'impresa **Tecnoimpianti Obrelli Srl** di Lavis (TN) ha indicato i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;
- 7) di dare atto che entro la scadenza indicata dall'Amministrazione l'Impresa **Tecnoimpianti Obrelli Srl** dovrà inoltrare la cauzione definitiva nella misura prevista dall'art. 36, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e la polizza RCT;
- 8) di dare atto che il pagamento avverrà

TEILNAHMEERKLÄRUNG (ANLAGE A1) (ITALIENISCHER UND DEUTSCHER TEXT);

TEILNAHMEERKLÄRUNG DES AUFTRAGGEBENDEN UNTERNEHMENS (ANLAGE A1BIS) (ITALIENISCHER UND DEUTSCHER TEXT);

WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT (ANLAGE C) DAS VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;
WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT - VERZEICHNIS DER ARBEITEN UND LIEFERUNGEN (ANLAGE C1)

RICHTLINIE FÜR DIE BEWERTUNG DER ÜBERTRIEBEN NIEDRIGEN ANGEBOTE
INTEGRITÄTSVEREINBARUNG IN BEZUG AUF DIE ÖFFENTLICHEN AUFTRÄGE
TECHNISCHE UNTERLAGEN:

TECHNISCHER BERICHT
SICHERHEITS UND KOORDINIERUNGSPLAN
PROJEKT KÜHLANLAGE
SCHÄTZMETRIKBERECHNUNG
BESONDERE VERTRAGSBEDINGUNGEN FÜR ÖFFENTLICHE BAUARBEITEN - TEIL I
BESONDERE VERGABEBEDINGUNGEN - TEIL II - EIGENE VERTRAGSBEDINGUNGEN

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, sind beim Amt 6.1. für Arbeits- und Veranstaltungssicherheit- Gemeinde Bozen hintergelegt und einsehbar.

- 6) Es wird zur Kenntnis genommen, dass gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse das Unternehmen **Tecnoimpianti Obrelli GmbH** aus Lavis (TN) die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, angegeben hat.
- 7) festzuhalten, dass die Firma **Tecnoimpianti Obrelli GmbH**, innerhalb der von der Verwaltung angegebenen Frist die endgültige Kautions in der von Art. 36, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015, vorgesehenen Höhe sowie die Haftpflichtversicherung vorlegen muss;
- 8) festzuhalten, dass die Zahlung zu den in

secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto (parte I e II).

den besonderen Vergabebedingungen (Teil I und II) festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.

- 9)** di imputare la spesa complessiva di Euro **143.050,00** (I.V.A. 10% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- 10)** di stipulare digitalmente il contratto per mezzo di scrittura privata non autenticata, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".
- 11)** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- 12)** a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- 9)** Die Gesamtausgabe von **143.050,00** Euro (inkl. 10% MwSt.) wird entsprechend den Angaben der beiliegenden Übersicht verbucht.
- 10)** Der Vertrag wird in Form einer nicht beglaubigten Privaturkunde, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 21, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.
- 11)** Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
- 12)** Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Abteilung Bozen – innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodem	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2020	U	686	05022.02.010900009	Nuovo Teatro Comunale - Opere integrative richiesta dalla Fondazione	143.050,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

d6ec3761bac21ee93a6b08fbd45c5d2216eb686036b5c19debb94e1b94eb3877 - 4220082 - det_testo_proposta_05-02-2020_15-24-09.doc
a2d2207d08c4d1fdfba5473de54b9ffb5709e8da90a783e3d164cbce51135681 - 4220083 - det_Verbale_05-02-2020_15-24-42.doc
765d8b67f790987cb92936331010eaff8e51f7a6a455d0c78517a16b74e28cd3 - 4220141 - modello_Allegato Impegno.doc
56ceb5fc99d874c21794ae7a2a78f8ab76e26e88caaa7e05f9500799e924836e - 4220800 - Allegato Impegno TEATRO PIAZZA VERDI.pdf